

## مصطلحات فرنسية

### Les Nations Unies

جهاز الامم المتحده

### Assemblée générale

الجمعية العامة

### Conseil de sécurité

مجلس الامن

### Conseil économique et social

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

### Conseil de tutelle

مجلس الوصاية

### La Cour internationale de justice

محكمة العدل الدولية

### Le Comité du désarmement

لجنة نزع السلاح

### Le Comité d'état major

لجنة اركان الحرب

### Le Conseil mondial de l'alimentation

مجلس الاغذية العالمي

### Programme alimentaire mondial

برنامج الاغذية العالمي

### L'opinion publique

الرأي العام

### Une opinion dissidente ou des expositions

رأي مخالف أو معارض

### Droit de veto.

. حق الاعتراض

### Exécutif

السلطة التنفيذية

### Judiciaire

السلطة القضائية

### Marché noir

السوق السوداء

### Politique budgétaire

السياسة الضريبية

**Légitimité**

الشرعية

**Fonds pour la sécurité**

صندوق الضمان

**Charges sociales**

ضرائب الرواتب

**Organisation Internationale du Travail**

منظمة العمل الدولية

**World Health Organization**

منظمة الصحة العالمية

**Parlement européen**

البرلمان الاوروبي

**Ligue arabe**

جامعه الدول العربي

**Organization of African**

منظمة الدول الافريقيه

**Le groupe armé**

جماعه مسلحه

**Armés patrouillent**

دوريه مسلحه

**Révolution armée**

ثورة مسلحه

**Forces armées**

قوات مسلحه

**Trêve**

هدنه

**Convention de la commission de la ligne de trêve**

اتفاقيه لجنة خط الهدنه

**les relations mutuelles ou des liens**

العلاقات المشتركه او الصلات

**Blindées ou blindées**

مدرع او مصفح

**Armée de terre**

جيش

**Army Field**

جيش ميداني

## **Red Army ((Armée de l'Union soviétique**

الجيش الاحمر ((جيش الاتحاد السوفيتي

## **Armée régulière**

جيش نظامي

## **Armée régional**

جيش اقليمي

## **Préparées ou organisées**

رتب او نظم او هيا

## **Arranged réunion**

رتب اجتماعا

## **Établi un calendrier pour la réunion**

اعد جدولاً زمنياً لاجتماع

## **L'ordre, le règlement**

ترتيب او تنظيم او تسوية

## **Modalités de gestion**

ترتيبات اداريه

## **Traité sur la non-prolifération des armes**

## **nucléaires**

معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية

## **Ouvrira la voie à la**

يمهد الطريق أمام

## **D'alimenter la crise**

يؤجج الأزمة

## **Violation des droits de l'homme**

انتهاك حقوق الإنسان

## **Les régimes répressifs**

الأنظمة القمعية

## **Violations**

انتهاكات

## **Suppression - la suppression de**

إخماد - قمع

## **Un mot d'encouragement donné par un**

## **fonctionnaire**

كلمة تشجيع يدلى بها مسؤول

## **Récession**

ركود اقتصادي

## L'inconduite des fonctionnaires

سوء سلوك المسؤولين

## Les armes de destruction massive

أسلحة الدمار الشامل

## Un étranger

شخص غريب أو أجنبي

## Nizpasahpalaalmip

منظمة الصحة العالمية

## La guerre froide

الحرب الباردة

## Constitution

دستور

## Accord de Taëf

إتفاقية الطائف

## Mandat

انتداب

## Le droit de retour

حق العودة

## Réunion spéciale

جلسة استثنائية

## Un sommet d'urgence

قمة طارئة

## Coup

انقلاب

## Massacre

مجزرة/ مذبحة

## Les armes de destruction massive

أسلحة الدمار الشامل

## Retrait

انسحاب

## Magna Carta

الوثيقة العظمى

## La ratification de la

تصديق على

## L'expulsion des étrangers

ترحيل الأجانب

**. Exil, à l'écart (de la maison)**

**(نفي، إبعاد) عن الوطن**

**Asile**

**اللجوء السياسي**

**L'esclavage**

**العبودية**

**Grève de la faim**

**إضراب عن الطعام**

**Génocide**

**إبادة جماعية**

**North Atlantic Treaty**

**حلف شمال الأطلسي**

**Le principe de la terre contre la paix**

**مبدأ الأرض مقابل السلام**

**Entouré par des militaires**

**محاصر عسكريا**

**. Ligue des Etats arabes**

**جامعة الدول العربية**

**Déclaration ministérielle**

**بيان وزاري**

**Sanctions économiques**

**عقوبات اقتصادية**

**La Cour internationale de justice**

**محكمة العدل الدولية**

**Fil de fer barbelé**

**أسلاك شائكة**

**Cessez-le feu**

**وقف إطلاق النار**

**Les opérations militaires**

**عمليات عسكرية**

**Raid**

**غارة**

**Shahid**

**شهيد**

**Conspiracy**

**مؤامرة**

**La discrimination raciale**

التمييز العنصري

**Coalition / Alliance**

ائتلاف/تحالف

**Réservation / Arrestations**

حجز/اعتقال

**De tutelle**

الوصاية

**Le fascisme**

الفاشية

**Évacuation / Disclaimer**

إجلاء/إخلاء

**Escalade**

تصعيد

**Couvre-feu / SOUS EMBARGO**

منع التجول/حظر

**Condamner / déplore**

يُدين / يشجب

**Du statut de réfugié**

اللاجئ

**Sionisme**

الصهيونية

**Socialiste**

الاشتراكية

**Sweep**

اجتياح

**Atteindre**

تحقيق

**Justifiez / justification**

تسوية/تبرير

**Permanent / persistent**

دائم / مستمر

**Mujahid**

مجاهد

**Rebel -Rebel**

ثائر- متمرّد

**Insurrection**

عصيان مسلح

**Négociier**

مفاوضة

**Délibérément / volontairement**

عمدا/قصدًا

**Retard**

تأجيل

**Publiquement**

علنا

**Significativement**

بشكل ملموس

**Profession**

احتلال

**Pilote / route goudronnée ..**

.. رائد / ممهد الطريق

**Auto-suffisance**

الاكتفاء الذاتي

**Bloodshed**

سفك الدماء

**Frontaliers**

حدود

**Le colonialisme**

الاستعمار

**Diffamation**

تشهير

**Tyrannie**

الاستبداد

**Political Shuffle**

سياسية المراوغة

**Oligarchie**

حكم الأقلية

**L'opportunisme**

الانتهازية

**Le gouvernement des riches**

حكم الأغنياء

**Le mal du pays**

الحنين إلى الوطن

**Janvier / interdites**

محرم / محظور

**Impartiale**

غير متحيز

**Corner / obstacle**

مأزق / عقبة

**Violation du caractère sacré de la sainte**

انتهاك حرمة مقدسة

**Ransom**

فدية

**Idéologique**

الأيدولوجية

**Crucial élections**

الانتخابات الحاسمة

**Élection indirecte**

الانتخاب غير المباشر

**Schisme**

الانشقاق

**Rejoindre**

انضمام

**Autocratie**

الأوتوقراطية

**Union européenne, l'Etat fédéral**

الاتحاد، الدولة الاتحادية

**Confédération**

الاتحاد الكونفدرالي

**Accord**

اتفاق

**Consensus**

اتفاق الآراء

**Ethnic**

الاثنية

**Réunions**

الاجتماعات



## Martial Law

أحكام عرفية

## Gestion

إدارة

## Business Administration

إدارة الأعمال

## Terrorisme

الإرهاب

## Intelligence

الاستخبارات

## Référendum constitutionnel

الاستفتاء الدستوري

diplomate دبلوماسي le geste diplomatique مبادره دبلوماسيه

/diplomatique

l'immunité diplomatique حصانه دبلوماسيه

le langage diplomatique لغه دبلوماسيه

les affaires étrangères الشؤون الخارجيه

le ministère des affaires étrangères وزاره الخارجيه

le conseiller en politique étrangère مستشار السياسيه الخارجيه

l'ambassadeur سفير

l'ambassadeur plenipotentaire سفير مفوض

la fonction وظيفه

l'ambassade سفاره

le consul general قنصل عام

l'envoyé/l'émissaire مبعوث

l'attache ملحق

le legat مفوض

le porte-parole ناطق باسم/متحدث

la délégation الوفد

l'organisme international منظمه دوليه

le Conseil de sécurité مجلس الامن

le corps diplomatique الهيئه الدبلوماسيه

le sommet القمه

le sommet improvisé قمه طارئه

زياره رسميه la visite officiel  
زياره متبادله la visite reciproque  
تعزيز العلاقات consolider les liens  
المفاوضات les negociation  
عملية التفاوض le processus de negociation  
اجراءات les mesures

بند مدرج على جدول الاعمال un point a l'ordre du jour  
المواقف les positions  
تبني موقف adopter une position  
المساومه le marchandage  
الخلاف le desaccord  
المازق l'impasse  
استنفاد الخيارات الدبلوماسية epuiser les options  
العلاقات الدبلوماسية les relation diplomatiques  
علاقه la relation  
اعاده تحديد كامله للعلاقات la redefinition totale des relations  
المحافظه على علاقات وديه poursuivre des relations cordiales  
تحسين العلاقات ameliorer les relations  
علاقه le lien  
اقامه علاقات مع etablis des liens avec  
اقامه علاقته وثيقه etablis un lien etroit  
قطع العلاقات rompre les relations  
تقرب le rapprochement  
الانحياز الى l'alignement  
تغير الانحياز le realignement  
محور l'axe  
استراتيجيه la strategie  
دعم استراتيجيه promouvoir une strategie  
انضواء تحت لواء (etre infeoder a qqch(quel que chose  
معاهده le traite  
ثنائي bilateral  
متعدد الاطراف multilateral  
ميثاق le pacte  
اتفاق l'accord  
تسويه les dispositions  
توقيع اتفقيه signer des traites

ratifier un traite تصديق على اتفقيه  
la coexistence تعايش سلمى  
sous les auspices de تحت رعايه  
echanger des representants تبادل ممثلين  
'alliance ائتخالف  
l'allie حليف  
les fastes الاحتفاليات  
un membre charge de la عضو وفد مكلف بالاعداد بالتحضير  
preperation  
accueillir les participants استقبال المشاركون  
en grand pompe بحفاوه كبيره  
faire une tournée القيام بجوله  
la visite officielle زياره رسميه  
la visite historique زياره تاريخيه  
la visite reciproque زياره متبادلله  
l'escapade جوله على هامش الزياره  
ce qui attire l'attention مايستدعى الانتباه  
le bain de foule احتكاك بالجماهير  
se meler a la foule اختلاط بالجماهير  
serrer des mains صافح  
la seance de photos جلسه تصوير  
le gala حفله كبيرى  
la reception presidentielle حفله رسميه فى المقر الرئيسى  
recevoir une invitation officielle تلقى دعوه سيميه  
la reunion en petit comite اجتماع مصغر  
voler la vedette a خطف الاضواء  
regagner son pays العوده الى البلد  
le discours televise خطاب متلفز  
la reprise استئناف المفاوضات  
apaiser هدا  
repandre les negociations استئناف المفاوضات  
en position force فى مركز قوه  
relancer انعش  
la relance انعاش  
accommodant سلس؟ متساهل  
conciliant مسالم  
maintenir un profil bas تواضع فى متطلباته

البقاء على اتصال ب **garder le contact**  
اقامة علاقة **etablir des contacts**  
تسوية الامور **arranger les choses**  
اعتماد لهجه متساهله **adopter un ton conciliant**  
مبادره توفيق **un geste conciliant**  
موقف بناء **une attitude constructive**  
قرار **la resolution**  
اتخاذ قرار **prendre une resolution**  
تبيد اعتراض **ecarter les objections**  
التخفيف من حده خطاب **mettre une sourdine a ses discours**  
تعديل خطاب **moderer son discours**  
التخفيف من الحماس **temperer son ardeur**  
حسن النيه **la bonne volonte**  
اعراب عن حسن نيه **monter de la bonne volonte**  
التنازلات **les concessions**  
خروج من مازق **sortir d'une impasse**  
شروط مسبقه **les conditions prealables**  
تقديم تنازلات مهمه **faire une concession de taille**  
حمل احد على تغيير رايه **amener qqn a changer d'avis**  
تحسين العلاقات **assainir les rapports**  
الاتفاق **l'accord**  
تسويه **le reglement**  
اتفاق ثنائي **un accord bipartite**  
التفاوض في الاتفاق **negocier un accord**  
تنفيذ اتفاق **mettre un accord en application**  
احترم اتفاق **respecter un accord**  
عقد اتفاق **conclure un accord**  
تفادي مشكله **esquiver un probleme**  
حل مشكله **regler un probleme**  
ادلى بتصريح **faire une declaration**  
حل وسط مساومه **le compromis**  
النجاح الدبلوماسي **le succes diplomatique**  
فتح صفحه جديده **tourner une nouvelle page**  
رسم معالم المستقبل **decider de l'avenir**  
املاء الاحداث **dicter les evenements**  
تسريع مجرى الاحداث **accelerer le cours de l'histoire**  
تفاؤل بالمستقبل **bien augurer de l'avenir**

توقع خير بالمستقبل etre de bon augure por l'avenir  
توقع النجاح predire le succes  
اغتبط باتفاق se feliciter d'un accord  
استراتيجيه la strategie  
رابع payant  
ضربه جريئه le coup d'audace  
ضربه ماهره le coup de maitre  
انجاز دبلوماسي صعب le tour de force diplomatique  
النجاح في ضربه ماهره reussir un coup de maitre  
التعبير عن السرور exprimer sa satisfaction  
العلوم القا نونية = Sciences juridiques  
القانون = la loi  
الحق = le droit  
علاقة قا نونية = Rapport juridique  
حقيقة قانونية = fait juridique  
نظام قانوني = régime juridique  
عقد قا نوني = act juridique  
الدعوى العمومية = l' action public  
الدعوى المدنية = l' action civil  
النيابة العامة = ministère public  
محكمة = tribunal  
المحاكم الجزائية = tribinaux repression  
القانون الطبيعي = droit natural  
القانون الدستوري = droit constitutionnel  
القانون المدني = droit civil  
القانون التجاري = droit commercial  
قانون العقوبات = droit pénal  
قانون الاجراءات الجزائية = droit de procedur pénal  
قانون الاجراءات المدنية = droit de procedur civil  
قانون العمل = droit du travail  
قانون الاسرة = droit de la famille  
قانون الجنسية = droit de la nationalité  
القانون البحري = droit maritime  
القانون الجوي = droit aerien  
القانون الاداري = droit administratif  
سلطة عمومية = autorité public  
قوة عمومية = force public

قاعدة عامة = règle impersonnelle  
قاعدة مجردة = règle abstraite  
شرعي = légitime  
دفاع شرعي = légitime défense  
عقوبة = sanction  
جريمة = infraction  
تدابير امن = mesure de sureté  
تجريم = incrimination  
مركزية = centralisation  
لا مركزية = décentralisation  
عدم التركيز = déconcentration  
تكرار المخالفة = recidive  
صعوبة التنفيذ = défficulé d'exécution  
تعبير عن الارادة = manifestation de la volonté  
نقض اتفاق = dérogation  
نزع ملكية = expropriation  
مصادرة = réquisition  
الاجتهاد القضائي = jurisprudence

Accompagner

يرافق

Admettre يقر

achever

يحقق/ينجز

admirer

يَعْجَبُ

aimer

يحب

arranger

يرتب

attaquer

يهاجم

attendre

ينتظر

attirer

يجذب

avancer

يتقدم

aventurer

يغامر

bàtir

يبني

blamer

يلوم

célébrer

يحتفل

chanter

يعنى

chuchoter

يهمس

commencer

يبدأ

comparer

يقارن

compléter

يكمل

continuer

يستمر/يواصل

convaincre

يقنع

corriger

يصحح

coudre

يخيط

couvrirdancer

يرقص

décevoir

يخيب الأمل

découvrir

يكشف

décrire

يصف

désirer

يرغب

désobéir

يعصى

dessiner

يرسم

détester

يكره

détruire

يدمر

discuter

يناقش



disparaitre

يختفي

divorcer

يطلق

douter

يشك

échapper

يهرب

effacer

يمحو

effrayer

يخيف

encourager

يشجع

enseigner

يعلم

enterrer

يدفن

entrer

يدخل

espérer

يأمل

étudier

يدرس

éviter

يتجنب

exagérer

يبالغ

frire

يقلى

fumer

يدخن

grimper

يتسلق

hésiter

يتردد

insister

يصر

inventer

يخترع

kidnapper

يختطف

laver

يغسل

nager

يسبح

négliger

يتجاهل

nettoyer

ينظف

noyer

يغرق

obéir  
يطيع

payer  
يدفع

peigner  
يمشط

peler  
يقشر

pleurer  
يبكي

préférer  
يفضل

prononcer  
يلفظ/ينطق

protéger  
يحمي

punir  
يعاقب

refuser  
يرفض

renouveler  
يجدد

rester  
يبقى/يضل

retourner  
يعود

réussir  
ينجح

réveiller  
يستيقظ

rêver  
يحلم

satisfaire  
يرضى

souffrir  
يعانى

sourir  
يبتسم

supposer  
يفترض

surprendre  
يفاجئ

tousser  
يسعل

traduire  
يترجم

venger  
ينتقم

voter  
يصوت

voyager  
يسافر